

УДК 37

DOI: 10.34670/AR.2023.58.53.065

Обучение иностранным языкам студентов высших учебных заведений

Панфилова Мария Александровна

Старший преподаватель кафедры лингвистики
и межкультурных коммуникаций,
Московский международный университет,
125040, Российская Федерация, Москва, просп. Ленинградский, 17;
e-mail: pan151281@yandex.ru

Аннотация

В статье рассматриваются вопросы изучения иностранного языка в вузе. Освещены вопросы, связанные с целями и задачами, содержанием, структурой обучения иностранным языкам. Автор отмечает, что критерием практического владения иностранным языком является умение свободно пользоваться языковыми средствами в основных видах речевой деятельности: говорении, аудирование, чтении и письме. Практическое владение языком предполагает также умение самостоятельно работать со специальной литературой с целью получения профессиональной информации, оформлять деловую переписку, вести беседу, переговоры.

Для цитирования в научных исследованиях

Панфилова М.А. Обучение иностранным языкам студентов высших учебных заведений // Педагогический журнал. 2023. Т. 13. № 4А. С. 537-542. DOI: 10.34670/AR.2023.58.53.065

Ключевые слова

Система образования, учебные заведения, образование, школы, колледж, высшие учебные заведения, послевузовское обучение.

Введение

Наша страна занимает значимое место на мировой арене в вопросах политического, экономического, военного, культурного и дипломатического характера. Все это тесно связано с конкурентоспособной системой образования нашего государства. Речь идет о внедрении нашего образования в просторы общеевропейской образовательной системы, которая отвечает запросам социального общества. Стране нужны профессионалы своего дела, с высоким уровнем социальной ответственности, гражданской позицией, с каждым годом возрастает спрос на специалистов со знаниями иностранного языка во всех областях нашей жизни.

Изучение иностранных языков в вузе является неотъемлемой составной частью подготовки специалистов различного профиля, которые, в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта, должны достичь уровня владения иностранным языком, позволяющего им продолжить обучение и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде [Павлова, 2007].

Основное содержание

С изменением социального заказа требуется принципиально иной подход к изучению иностранных языков. Вузовский курс иностранного языка является одним из звеньев системы «школа – вуз – послевузовское обучение (повышение квалификации, самообразование)», продолжая школьный курс, носит коммуникативно-ориентированный и профессионально направленный характер. Его задачи определяются коммуникативными и познавательными потребностями специалистов соответствующего профиля.

Цель курса – приобретение студентами коммуникативных компетенций, уровень которых на отдельных этапах языковой подготовки позволяет практически использовать иностранный язык как в профессиональной (производственной и научной) деятельности, так и для дальнейшего самообразования.

Под коммуникативной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения [Зайцев, 2005]. Соответственно, языковой материал рассматривается как средство реализации речевого общения, при его отборе осуществляется функционально-коммуникативный подход.

Наряду с практической целью – обучение общению, курс иностранного языка в вузе ставит также образовательные и воспитательные цели. Достижение образовательных целей осуществляется в аспекте гуманизации образования, т.е. расширение кругозора студентов, повышение уровня их общей культуры и образования, культуры мышления, общения и речи. Содержание обучения рассматривается как некая модель естественного общения, участники которого обладают определенными иноязычными навыками и умениями, а также способностью соотносить языковые средства с нормами речевого поведения, которых придерживаются носители языка.

Полный курс обучения иностранному языку в вузе должен обеспечить овладения умениями и навыками применения иностранного языка в профессиональной деятельности как в условиях личного контакта с носителями языка, так и в ходе информационно-аналитической работы с материалами на иностранном языке [Нуриева, Лебедько, 2005]. Кроме того, курс обучения должен обеспечить студентам возможность самостоятельно совершенствовать умения и навыки владения иностранным языком в соответствии с конкретным профилем служебной

деятельности. Программа изучения иностранного предусматривает в первую очередь обучение фундаментальным знаниям, умениям и навыкам. Основными целями обучения являются базовые виды речевой деятельности – говорение и аудирование, чтение, письменный и устный перевод с иностранного языка на русский. Приоритет при этом отдается устной речи как главной цели обучения.

Базовые умения и навыки формируются на основе предусмотренной программой тематики, находящей отражение в следующих сферах общения: профессиональной, общественно-политической, административно-правовой, социально-культурной и социально-бытовой [Титарев, 2002].

По окончании курса иностранного языка студент должен уметь и применять на практике:

- переводить письменно с использованием словаря и без словаря с иностранного языка на русский оригинальные тексты по специальности (статьи из газет, журналов и т.п.).
- понимать нормативную монологическую и диалогическую речь: являясь участником беседы; не являясь участником беседы (при просмотре телепередач, кинофильмов, прослушивание радиопередач, докладов, сообщений, при работе с видео-, аудиозаписями и т.д.).
- вести целенаправленную беседу и беседу-дискуссию в пределах тематики программы, пересказывать содержание и давать развернутый комментарий прочитанного или прослушанного, а также делать сообщения.
- самостоятельно работать над совершенствованием приобретенных знаний, умений и навыков владения иностранным языком с учетом специфики служебных задач (уметь пользоваться различными словарями, другой справочной литературой, работать с видео- и аудиозаписями, с книгой, газетой и т.д.).

Эти задачи решаются в процессе профессионально ориентированного обучения, которое направлено на развитие личности студента и основано на принципах педагогики сотрудничества. Необходимым условием и критерием успешности продвижения является поэтапное развитие умений и навыков в различных видах речевой деятельности (аудирование, говорение, письмо, чтение, перевод), что обеспечивается сознательно-коммуникативным методом обучения, который предполагает воспитание у студентов таких качеств, как инициативность, творческое отношение к труду, чувство ответственности, самокритичность, дисциплинированность, трудолюбие, работоспособность.

Согласно требованиям государственного стандарта, студенты после изучения курса иностранного языка должны:

- владеть лексическим и грамматическим минимумом одного иностранного языка, включающим грамматические структуры, необходимые для обучения устным и письменным формам общения;
- уметь вести беседу-диалог общего характера, соблюдать правила речевого этикета, читать литературу по специальности без словаря с целью поиска информации, переводить тексты по специальности без словаря со словарем, составлять аннотации, рефераты и деловые письма на иностранном языке.

Содержание обучения рассматривается как некая модель естественного общения, участники которого обладают определенными иноязычными навыками и умениями, в частности умением соотносить языковые средства с нормами речевого поведения, которых придерживаются в стране изучаемого языка.

Изучение иностранного языка направлено на закрепление программы средней школы; на изучение нового лексико-грамматического материала, необходимого для общения в наиболее распространенных повседневных ситуациях.

При обучении устным и письменным нормам общения эталоном является современный литературно-разговорный язык, которым пользуются образованные носители языка в оригинальных и неоригинальных ситуациях общения.

При обучении письму главной задачей является овладение деловой перепиской.

Для успешной реализации поставленных целей и задач на первом этапе обучения необходимо обобщить имеющиеся знания по коммуникативной грамматике иностранного языка.

Также следует обратить внимание на формирование и развитие у обучающихся навыков и умений делового общения на иностранном языке. Основу общения составляет аудирование, с которого начинается овладение устной коммуникацией.

Аудирование – это понимание воспринимаемой на слух речи, что является самым трудным для овладения видом речевой деятельностью вне языковой среды. Понимание речи на слух тесно связано с говорением – выражением мыслей средствами изучаемого языка. Аудирование – это не только прием сообщения, но и подготовка во внутренней речи ответной реакции на услышанное [Якушева, 2004]. Тесно связанное с другими видами речевой деятельности, аудирование играет важную роль в изучении иностранных языков и особенно при коммуникативно-направленном обучении, как в нашем случае.

Так что же входит в содержание обучения аудированию, чему же следует учить? Основным компонентом содержания обучения аудированию является психологический компонент – доведение восприятия и понимания звучащей на иностранном языке речи до уровня навыка и умения. Здесь на первом месте оказывается формирование умения воспринимать, понимать и перерабатывать воспринимаемое, что связано с умением делить речевые сообщения на смысловые фрагменты. Кроме того, важным является формирование умения удерживать в памяти все длинные звуковые цепочки.

Заключение

В целом, программа изучения иностранного языка в вузе ориентирована на активные и интенсивные методы обучения практическому владению иностранным языком в разговорно-бытовой речи, а также в деловом языке специальности для активного применения как в повседневной жизни, так и в профессиональной деятельности.

Критерием практического владения иностранным языком является умение свободно пользоваться языковыми средствами в основных видах речевой деятельности: говорении, аудировании, чтении и письме. Практическое владение языком предполагает также умение самостоятельно работать со специальной литературой с целью получения профессиональной информации, оформлять деловую переписку, вести беседу, переговоры.

Библиография

1. Зайцев В.В. Качество подготовки специалиста в вузе: теория и практика. Волгоград: Перемена, 2005. 138 с.
2. Нуриева Г.Г., Лебедько Е.Я. Актуальные проблемы повышения качества подготовки специалистов в вузе. Брянск, 2005. 352 с.
3. Павлова Е.С. Технологии интенсификации учебного процесса в вузе: автореф. дис. ... канд. пед. наук.

- Новокузнецк, 2007. 19 с.
4. Титарев Л.Г. Новые подходы к образовательным технологиям // Бизнес и образование. 2002.
 5. Якушева С.Д. Основы педагогического мастерства. Оренбург: РИКО ГОУ ОГУ, 2004. 230 с.
 6. Алексейчева Е.Ю. Новые тренды в управлении образовательными системами. Цифровая гуманитаристика: человек в «прозрачном» обществе: Коллективная монография. М.: Книгодел, 2021. С. 68-97.
 7. Алексейчева Е.Ю. Гуманизация образования как способ создания гуманного будущего // Методология научных исследований. материалы научного семинара. / Сер. «Библиотека Мастерской оргдеятельностных технологий МГПУ». Ярославль, 2021. С. 131-135.
 8. Алексейчева Е.Ю. Многомерное образование: выбор или предопределенность // Методология научных исследований. материалы научного семинара. / Сер. «Библиотека Мастерской оргдеятельностных технологий МГПУ». Ярославль, 2021. С. 201-204.
 9. Алексейчева Е.Ю. Непрерывное образование в контексте глобальных трендов развития экономики впечатлений // Новое в науке и образовании. Сборник трудов международной ежегодной научно-практической конференции. Ответственный редактор Ю.Н. Кондракова. 2019. М.: ООО "Макс Пресс". 2019. С. 5–15.
 10. Алексейчева Е.Ю. Современные подходы к организации креативного образования // Методология научных исследований. материалы научного семинара. / Сер. "Серия «Библиотека Мастерской оргдеятельностных технологий МГПУ». Вып. 2" Московский городской педагогический университет (МГПУ). Ярославль, 2021 С. 215-219

Teaching foreign languages to students of higher educational institutions

Mariya A. Panfilova

Senior Lecturer of the Department of linguistics
and intercultural communications,
Moscow International University,
125040, 17 Leningradskii ave., Moscow, Russian Federation;
e-mail: pan151281@yandex.ru

Abstract

The article deals with the issues of studying a foreign language at a university. Issues related to the goals and objectives, content, structure of teaching foreign languages are covered. The author notes that the criterion of practical knowledge of a foreign language is the ability to freely use linguistic means in the main types of speech activity: speaking, listening, reading and writing. Practical knowledge of the language also implies the ability to independently work with special literature in order to obtain professional information, draw up business correspondence, conduct a conversation, and negotiate.

For citation

Panfilova M.A. (2023) Obuchenie inostrannym yazykam studentov vysshikh uchebnykh zavedenii [Teaching foreign languages to students of higher educational institutions]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 13 (4A), pp. 537-542. DOI: 10.34670/AR.2023.58.53.065

Keywords

Education system, educational institutions, education, schools, college, higher education institutions, postgraduate education.

References

1. Alekseicheva E.Yu. (2019) Nepreryvnoe obrazovanie v kontekste global'nykh trendov razvitiya ekonomiki vpechatlenii [Life-long learning in the context of global trends of the development of the experience economy] *Novoe v nauke i obrazovanii*. Sbornik trudov mezhdunarodnoi ezhegodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii. Otvetstvennyi redaktor Yu.N. Kondrakova. M.: OOO "Maks Press". [The International Annual Scientific and Practical Conference "New in Science and Education", organized by Jewish University. Ed. by Kondrakova Yu. N. Moscow: MAKS Press] pp. 5-15
2. Alekseicheva E.Yu. (2021) Gumanizatsiya obrazovaniya kak sposob sozdaniya gumannogo budushchego [Humanization of education as a way to create a humane future] *Metodologiya nauchnyh issledovaniy. materialy nauchnogo seminar. / Ser. «Biblioteka Masterskoj orgdeyatel'nostnyh tekhnologij MGPU»*. [Methodology of scientific research. materials of the scientific seminar. / Ser. "Library of the Workshop of organizational activity technologies of MSPU". Yaroslavl]. pp. 131-135.
3. Alekseicheva E.Yu. (2021) Mnogomernoe obrazovanie: vybor ili predopredelennost' [Multidimensional education: choice or predestination] *Metodologiya nauchnyh issledovaniy. materialy nauchnogo seminar. / Ser. «Biblioteka Masterskoj orgdeyatel'nostnyh tekhnologij MGPU»*. YAroslav' [Methodology of scientific research. materials of the scientific seminar. / Ser. "Library of the Workshop of organizational activity technologies of MSPU"]. Yaroslavl. pp. 201-204.
4. Alekseicheva E.Yu. (2021) Novye trendy v upravlenii obrazovatel'nymi sistemami [New trends in the management of educational systems] *Cifrovaya gumanitaristika: chelovek v «prozrachnom» obshchestve: Kollektivnaya monografiya*. M.: Knigodel [Digital humanities: a person in a "transparent" society: Collective monograph. M.: Knigodel]. pp. 68-97.
5. Alekseicheva E.Yu. (2021) Sovremennyye podhody k organizatsii kreativnogo obrazovaniya [Modern approaches to the organization of creative education] *Metodologiya nauchnyh issledovaniy. materialy nauchnogo seminar. / Ser. "Seriya «Biblioteka Masterskoj orgdeyatel'nostnyh tekhnologij MGPU»*. Vyp. 2" Moskovskij gorodskoj pedagogicheskij universitet (MGPU). YAroslav' [Methodology of scientific research. materials of the scientific seminar. / Ser. "Series "Library of the Workshop of organizational and activity technologies of MSPU". Issue 2" Moscow City Pedagogical University (MSPU). Yaroslavl] p. 215-219
6. Nurieva G.G., Lebed'ko E.Ya. (2005) *Aktual'nye problemy povysheniya kachestva podgotovki spetsialistov v vuze* [Actual problems of improving the quality of training of specialists at the university]. Bryansk.
7. Pavlova E.S. (2007) *Tekhnologii intensivifikatsii uchebnogo protsessa v vuze. Dokt. Diss. Abstract* [Technologies of intensification of the educational process at the university. Doct. Diss. Abstract]. Novokuznetsk.
8. Titarev L.G. (2002) *Novyye podkhody k obrazovatel'nym tekhnologiyam* [New approaches to educational technologies]. *Biznes i obrazovanie* [Business and education].
9. Yakusheva S.D. (2004) *Osnovy pedagogicheskogo masterstva* [Fundamentals of pedagogical skill]. Orenburg: Orenburg State University.
10. Zaitsev V.V. (2005) *Kachestvo podgotovki spetsialista v vuze: teoriya i praktika* [The quality of specialist training at the university: theory and practice]. Volgograd: Peremena Publ.